



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 May 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 21(е) первоначального перечня*

Глобализация и взаимозависимость:

международная миграция и развитие

Вербальная нота Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 8 мая 2013 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Швеции при Организации Объединенных Наций имеет честь представить обзор по темам Глобального форума по миграции и развитию за период 2007–2012 годов (см. приложение).

В соответствии с пунктом 17 резолюции 67/219 Генеральной Ассамблеи Постоянное представительство Швеции при Организации Объединенных Наций направляет настоящую вербальную ноту и приложения к ней и было бы признательно Вам за их распространение в качестве документа Генеральной Ассамблеи по соответствующему пункту повестки дня. Этот документ планируется представить в рамках диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, который состоится в период работы шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи 3 и 4 октября 2013 года.

* A/68/50.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Швеции при Организации Объединенных
Наций от 8 мая 2013 года на имя Генерального секретаря**

**Обзор по темам Глобального форума по миграции и развитию
(2007–2012 годы): вклад в проведение диалога на высоком
уровне по вопросу о международной миграции и развитии**

**Вводная информация о Глобальном форуме по миграции
и развитию**

1. Созданный шесть лет назад, Глобальный форум по миграции и развитию за прошедшее время превратился в особую всеобъемлющую и глобальную платформу для диалога и сотрудничества по вопросу о международной миграции и развитии, имеющую как политическую, так и практическую направленность. Вслед за состоявшимся в 2006 году в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций диалогом на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии Глобальный форум открыл возможность для налаживания неформального добровольного диалога между правительствами по текущим и новым вопросам, касающимся миграции и развития. Постепенно между всеми участниками этого процесса установились отношения доверия, основанные на диалоге, ориентированном в первую очередь на обмен опытом и выявление соответствующих примеров в области политики и практики. Деятельность в рамках Глобального форума способствует объединению усилий представителей правительственных структур и учреждений Группы по проблемам глобальной миграции, других международных организаций, гражданского общества и частного сектора, и стимулирует взаимодействие с региональными консультативными процессами и другими связанными с этой сферой платформами.

2. На ежегодных совещаниях, организованных в рамках Глобального форума в Бельгии (2007 год), Филиппинах (2008 год), Греции (2009 год), Мексике (2010 год), Швейцарии (2011 год) и Маврикии (2012 год), были представлены правительства более 160 стран. Каждый год организуются «круглые столы» для обсуждения центральных тем, предложенных правительствами принимающих стран при поддержке участвующих государств. Через диалог и партнерства правительства и другие заинтересованные стороны перенимают опыт друг друга, с тем чтобы максимально использовать преимущества, которые миграция дает в плане развития, и свести к минимуму ее отрицательные последствия, прежде всего для мигрантов. По сути, в ходе этих обсуждений анализируется связь между миграцией и развитием человеческого потенциала с целью обеспечить людям более широкий выбор и возможности. Сложилось общее понимание того, что миграция — это реальность, в отношении которой на национальном, региональном и глобальном уровнях требуется применять согласованный коллективный подход.

3. Эти дискуссии и подготовленные по их результатам итоговые документы касаются широкого круга вопросов и носят всесторонний и взаимообогащающий характер. В них затрагиваются различные аспекты развития, включая сокращение масштабов нищеты, охрану здоровья, образование, гендерные и эко-

логические проблемы, причем особое внимание уделяется влиянию миграции на эти сферы. В рамках Глобального форума по миграции и развитию систематически прилагаются усилия с целью повысить эффективность его работы в связи с аспектами, касающимися развития.

4. С учетом названия каждого из «круглых столов», организованных в рамках Глобального форума, а также их результатов и рекомендаций, обсуждавшиеся на них вопросы можно сгруппировать по следующим основным темам: стратегии сведения к минимуму связанных с миграцией затрат/максимального развития человеческого потенциала; миграция рабочей силы и мобильность; диаспоры; денежные переводы; стратегии регулирования проблемы нелегальной миграции и создания возможностей для легальной миграции; права мигрантов; согласование политики и обеспечение всестороннего учета миграции; данные и исследования, регулирование миграции и координация диалога, а также гражданское общество и частный сектор¹. Эти вопросы отражают существенную актуальность работы Глобального форума для предстоящего диалога 2013 года на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии. Для того чтобы информировать диалог высокого уровня 2013 года о состоявшихся на данный момент обсуждениях, в настоящем документе приводится фактологическое резюме основных итогов деятельности Глобального форума.

Краткая информация о совещаниях Глобального форума по миграции и развитию в 2007–2012 годах, проходивших под председательством разных стран

5. В настоящем разделе приводится краткое резюме совещаний Глобального форума по миграции и развитию, организованных каждой из председательствовавших на них стран, и освещаются основные вопросы, обсуждавшиеся за шесть лет работы Форума. Учитывая добровольный характер Глобального форума, успехи в его работе были достигнуты во многом именно благодаря председателям его совещаний.

Совещание Глобального форума по миграции и развитию, состоявшееся в Брюсселе в 2007 году²

6. Главной задачей участников этого совещания было проанализировать воздействие миграции на социально-экономическое развитие стран по таким показателям, как развитие человеческого капитала и мобильность рабочей силы, с одной стороны, и вклад мигрантов (финансовый и в плане специалистов) в развитие принимающих стран, с другой. Вторым основным вопросом было согласование политики в области миграции и политики в области развития. В тематику всех «круглых столов» в качестве сквозных вопросов были включены права человека, гендерная проблематика и коренные причины миграции. На совещании сформировалась уникальная практика Глобального форума, состоящая в коллективной подготовке «круглых столов», и была организована координационная сеть Форума, помогающая координировать участие в его работе государств-членов и наблюдателей. Были учреждены оперативные меха-

¹ Эти тематические вопросы более подробно освещаются ниже и включены в предметный указатель, содержащийся в добавлении.

² См. www.gfmd.org/en/meetings/2007.

низмы, призванные создать структурированную систему, гарантирующую непрерывное функционирование Форума.

Совещание Глобального форума по миграции и развитию, состоявшееся в Маниле в 2008 году³

7. Председательствующая страна выстроила проблематику совещания вокруг центральной темы «Защита и расширение прав мигрантов в интересах развития». Одним из вопросов, обсуждавшихся на совещании под председательством Филиппин, был вопрос о важности защиты прав мигрантов, причем не из-за их вклада в экономическое развитие, а в силу того факта, что у мигрантов имеются права и государства обязаны эти права поощрять и защищать. Эта обязанность лежит как на странах происхождения, так и на странах назначения. Мигранты могут наилучшим образом способствовать развитию и стран происхождения, и стран назначения, когда им обеспечены защита и широкие социально-экономические возможности и гарантируются их основные права человека. На Глобальном форуме по миграции и развитию впервые обсуждался вопрос о нелегальной миграции в контексте развития. Правительства согласились также учредить группу поддержки для обеспечения базового административного, финансового и материально-технического обслуживания действующего Председателя. Кроме того, были сформированы две специальные рабочие группы, призванные содействовать осуществлению последующих мер и обеспечивать тематическую преемственность в периоды между ежегодными совещаниями Форума.

Совещание Глобального форума по миграции и развитию, состоявшееся в Афинах в 2009 году⁴

8. Главной темой совещания Глобального форума 2009 года стала «Интеграция миграционной политики в стратегии развития на благо всех». Выбор этой темы был обусловлен как богатым опытом Греции в области миграции, так и растущим признанием на глобальном уровне необходимости более тесной увязки миграции с развитием и превращения ее в силу, способствующую достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. На этом совещании одним из ключевых вопросов была связь развития с интеграцией и реинтеграцией, в рамках обсуждения которого анализировалось положительное влияние интеграции и реинтеграции мигрантов на деятельность в целях развития в странах происхождения на индивидуальном и/или коллективном уровне (совместное развитие). В рамках всех «круглых столов» в качестве сквозного вопроса рассматривалась гендерная проблематика, причем особое внимание уделялось феминизации миграции с точки зрения задач, проблем и преимуществ как для мигрантов, так и для стран происхождения и назначения. Участники согласились с тем, что деятельность в целях решения этих двух центральных вопросов способствует расширению прав и возможностей мигрантов и тесно связана с защитой их прав.

³ См. www.gfmd.org/en/meetings/2008.

⁴ См. www.gfmd.org/en/meetings/2009.

Совещание Глобального форума по миграции и развитию, состоявшееся в Пуэрто-Вальярта в 2010 году⁵

9. Центральной темой совещания под председательством Мексики стали «Партнерские отношения в интересах миграции и развития человеческого потенциала: общая ответственность за общее процветание». Основное внимание в рамках этого совещания уделялось концепции партнерства и важности сотрудничества всех заинтересованных сторон в решении задач, которые для стран происхождения, транзита и назначения обусловлены взаимосвязью между миграцией и развитием. Совещание способствовало созданию новых конструктивных форм коммуникации между гражданским обществом и международными организациями; в ходе его был внедрен формат «общего пространства» для проведения на пленарных заседаниях дискуссий между правительствами и гражданским обществом. В ходе этого процесса страны заявляли о своей готовности и заинтересованности в том, чтобы превратить Форум в полезный инструмент для разработки инициатив и проектов и в важный ориентир при планировании государственной политики. Основными темами «круглых столов» были следующие: нелегальная миграция, семья, гендерная проблематика, развитие человеческого потенциала и изменение климата. В рамках их проведения состоялось также рабочее совещание, посвященное платформе для партнерств — вспомогательному механизму, призванному оказывать содействие партнерствам в выполнении решений нынешнего и прошедших совещаний Глобального форума и в осуществлении последующей деятельности в связи с ними.

Совещание Глобального форума по миграции и развитию, состоявшееся в Женеве в 2011 году⁶

10. Основной темой совещания под председательством Швейцарии стала «Реализация практических мер в области миграции и развития — согласованность, создание потенциала и сотрудничество». Программа работы была построена вокруг трех тематических блоков (мобильность трудовых ресурсов на службе развития; борьба с нелегальной миграцией на основе реализации согласованных стратегий в области миграции и развития; и инструментарий для разработки научно обоснованной политики в области миграции и развития) и предусматривала проведение 14 тематических заседаний с практическим уклоном в различных регионах мира. Акцентируя свое внимание на местных и региональных контекстах, Глобальный форум смог использовать конкретный опыт специалистов-практиков в области миграции и развития. Результаты проведенных заседаний были в обобщенном виде представлены на глобальном уровне в ходе состоявшегося в Женеве заключительного заседания. На совещании 2011 года успешно завершился также первый этап организованной Глобальным форумом оценки, в ходе которого изучалось его функционирование как процесса, включая его структуры, влияние и актуальность его решений, а также его взаимосвязь с другими заинтересованными сторонами.

⁵ См. www.gfmd.org/en/meetings/2010.

⁶ См. www.gfmd.org/en/meetings/2011.

Совещание Глобального форума по миграции и развитию, состоявшееся в Порт-Луи в 2012 году⁷

11. Центральной темой этого совещания стало «Развитие человеческого потенциала мигрантов и увеличение их вклада в развитие общин и государств». Председательствующая страна сделала упор на достижение результатов в интересах мигрантов и их семей и будущей деятельности Форума, на уникальные потребности и проблемы Африки, а также на привлечение к участию гражданского общества, диаспоры и частного сектора. Эти задачи обсуждались в рамках «круглых столов», посвященных мобильности рабочей силы, обеспечению учета миграции в контексте планирования развития и защиты мигрантов, а также в рамках дискуссионных форумов, организованных в формате «общего пространства», который затем трансформировался в более широкий формат интерактивных секционных заседаний. В работе Глобального форума появился новый гуманитарный компонент в рамках темы «мигранты, оказавшиеся в бедственном положении», обсуждавшейся в формате «общего пространства». Кроме того, в ходе совещания 2012 года успешно завершился второй этап оценки Форума и был представлен сводный доклад об оценке с рекомендациями, продиктованными тремя коллективно согласованными целями, предусматривающими консолидацию Форума, укрепление воздействия Форума на глобальную повестку дня в области миграции и развития и обеспечением жизнеспособности Форума. Эти рекомендации были утверждены на совещании Форума в Порт-Луи, а доклад будет представлен для информации участников диалога на высоком уровне 2013 года.

Обзор тематических дискуссий, итоговых документов и рекомендаций

12. Всего в рамках вышеупомянутых ежегодных совещаний Глобального форума по миграции и развитию проведено 46 «круглых столов», по итогам которых выпущено более 250 рекомендаций и других итоговых документов. В Добавлении к настоящему документу содержится обзорная информация по результатам «круглых столов»⁸. С учетом тематики, изложенной во введении, обсуждения, состоявшиеся в рамках первых шести совещаний Форума, можно проиллюстрировать примерами на базе рассматривавшихся вопросов, в кратком виде изложенных ниже.

Стратегии сведения к минимуму связанных с миграцией затрат/ максимального развития человеческого потенциала

13. В рамках почти всех проведенных за прошедшие годы «круглых столов» Глобального форума освещались различные виды взаимосвязи между миграцией и развитием. Несколько «круглых столов» были непосредственно посвящены сведению к минимуму затрат, связанных с миграцией, и максимальному развитию человеческого потенциала благодаря ей. В ходе этих «круглых столов» подчеркивалась важность применения широкой концепции развития человеческого потенциала, ориентированной на отдельных мигрантов, их благополучие и различные пути сокращения затрат и рисков.

⁷ www.gfmd.org/en/meetings/2012.

⁸ Информация о работе ежегодных совещаний и вынесенных на них рекомендациях имеется на веб-сайте www.gfmd.org, under “Documents library”.

Миграция и мобильность рабочей силы

14. В повестку дня Глобального форума последовательно включается широкий круг вопросов, касающихся миграции и мобильности рабочей силы. Некоторые соответствующие виды политики и практики нашли свое отражение в документах. Одна из обсуждавшихся тем посвящена стратегиям, призванным усилить воздействие на развитие временной миграции, с учетом ограниченности некоторых схем и необходимости гарантировать права мигрантов. Итоговые документы касаются вопросов обеспечения безопасной и упорядоченной временной миграции рабочей силы, стратегий для более эффективного регулирования развития людских ресурсов и трудоустройства в отраслях, требующих высокой квалификации. Конкретные рекомендации касались компендиума по передовым видам практики в контексте двусторонних трудовых соглашений; кодексов найма на работу с соблюдением этических норм; исследований, посвященных вопросам предоставления мигрантам недорогостоящих кредитов, мерам регулирования найма на работу трудящихся-мигрантов, положениям о социальной защите временных трудящихся-мигрантов, созданию центров ресурсов для мигрантов, а также контрольного перечня по защите и поддержке мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги. В итоговых документах, касающихся циклической миграции, речь шла об изучении и определении правовых рамок, обеспечивающих мобильность и воздействие моделей циклической миграции квалифицированных кадров, создании баз данных по программам циклической миграции и совершенствовании стратегий повышения и признания квалификации, а также стратегий и программ для возвращающихся мигрантов. Было признано, что по-прежнему ощущается дефицит ориентированных на гендерную проблематику стратегий, связанных с циклической миграцией и ее потенциалом в плане развития.

15. Для того чтобы использовать опыт работы в этой сфере негосударственных субъектов, особенно частного сектора, в числе ключевых вопросов изучались модели партнерских отношений с банками и неправительственными программами в интересах сокращения затрат на кредиты, предоставляемые мигрантам перед отъездом, с целью сократить операционные расходы на мобильность. Анализировался также вопрос об участии субъектов частного сектора в планировании трудовых ресурсов. По результатам этих обсуждений в партнерстве с сотрудниками кадровых агентств и работодателями разработаны передовые виды практики в сфере набора персонала и трудоустройства. Так, на этой основе устанавливаются базовые показатели и критерии выполнения служебных обязанностей, а в некоторых случаях создаются системы контроля и лицензирования для сотрудников по набору кадров и других посредников. Изучаются также инициативы в плане улучшения подготовки работающих по контрактам трудящихся из-за рубежа и подготовки местных трудовых ресурсов. В других итоговых документах особое внимание уделяется мерам поощрения для компаний, вкладывающих средства в осуществление в странах происхождения программ на уровне общин, или участвующих в таких программах в целях обеспечения возвращающимся мигрантам возможностей для трудоустройства.

Диаспоры

16. С помощью Глобального форума правительства изучают также вопрос о том, каким образом работать с общинами диаспор, являющимися фактором развития, и привлекают предпринимателей из диаспор к участию в дискуссиях

в рамках «общего пространства». Изучаются стратегии привлечения мигрантов и диаспор и расширения их прав и возможностей для внесения более весомого вклада в разработку политики и программ, а также содействия их коллективным инвестициям непосредственно в странах происхождения. В ходе дискуссий было признано, что диаспоры оказывают помощь добровольно и часто на индивидуальном уровне и не могут взять на себя обязанности государства в отношении общин/стран. В качестве важного вопроса выделяется также вклад общин диаспор в развитие потенциала стран их проживания, часто связанный с общественным восприятием. Смежной темой, привлекающей внимание, является роль ассоциаций мигрантов. Часто совпадая по составу с общинами диаспор, в некоторых случаях они бывают открыты для людей иного происхождения, а иногда организуются в странах происхождения, например в целях обеспечения участия в политике и подготовки мигрантов к отъезду или возвращению. Через «Платформу для партнерства» Глобального форума оказано содействие в подготовке пособия «Разработка «дорожной карты» для вовлечения диаспор в процесс развития» (Международная организация по миграции; Институт миграционной политики, 2012 год).

Денежные переводы

17. Обсуждения вопроса о денежных переводах были сосредоточены главным образом на путях повышения доступности и качества данных и сокращения операционных расходов, в том числе за счет содействия большей транспарентности и конкуренции на рынке, а также более широкого использования официальных каналов для переводов средств. В дискуссиях большое внимание уделялось конкретным свидетельствам того, каким образом переводы средств способствуют сокращению масштабов нищеты, несмотря на сохраняющиеся серьезные проблемы в плане содержания иждивенцев. Предметом рассмотрения являются практика поощрения производительных инвестиций и выделения средств на цели охраны здоровья и образования. Изучаются стратегии, направленные на увеличение положительного воздействия денежных переводов на процесс развития как на макроэкономическом, так и на микроэкономическом уровне.

Стратегии регулирования проблемы нелегальной миграции и создания возможностей для легальной миграции

18. Стратегии регулирования проблемы нелегальной миграции и создания возможностей для легальной миграции постоянно обсуждаются на совещаниях Глобального форума, причем зачастую как неразрывно связанные две стороны одной медали. В ходе обсуждений подчеркивалось, что это общая обязанность стран происхождения, транзита и назначения.

19. С одной стороны, дискуссии по этому вопросу сосредоточены на том, как увеличить число вариантов легальной миграции, включая необходимые партнерские отношения. В итоговых документах говорится, в частности, о содействии поиску соответствий между имеющейся квалификацией и вакансиями посредством сбора соответствующей информации, поощрении создания механизмов сотрудничества между странами происхождения и странами назначения, а также о пересмотре визовой политики для содействия легальной миграции.

20. С другой стороны, изучались совместные стратегии борьбы с нелегальной миграцией, включая незаконный ввоз мигрантов и торговлю людьми. Темой обсуждения стали, в частности, усилия по регулированию миграции, а также усилия по поддержке развития в странах происхождения, призванные сократить масштабы нелегальной миграции, сделав ее предметом выбора, а не необходимостью. Хотя признано, что нелегальные мигранты также вносят вклад в развитие, в ходе обсуждений особое внимание обращалось на те риски, которым подвергаются многие мигранты, перемещаясь, работая или проживая без урегулированного статуса. Поэтому в интересах защиты мигрантов ко всем странам были обращены призывы объединить усилия с целью воспрепятствовать нелегальной миграции и сократить ее масштабы.

21. С этим связана тема превращения миграции в осознанный выбор благодаря расширению объема доступной мигрантам информации (проведение кампании по вопросу о безопасной миграции перед отъездом, перед возвращением и прочее). В числе примеров — изучение возможностей создания центров ресурсов для мигрантов в наиболее активно используемых миграционных коридорах, а также укрепление сетевых связей между такими центрами в странах происхождения и принимающих странах.

Права мигрантов

22. Глобальный форум обеспечивает возможность для конструктивного диалога о правах мигрантов. В числе прочих обсуждались такие вопросы, как общая ответственность за защиту прав мигрантов, включая ратификацию соответствующих конвенций Организации Объединенных Наций, важность содействия интеграции, защите и признанию мигрантов в странах назначения, в том числе посредством расширения их прав и возможностей. Вопросу прав теперь придается более глубокий смысл: он стал рассматриваться не только сквозь призму международных конвенций, но и с точки зрения проводимой странами политики социальной защиты мигрантов. Это способствует реализации социальных и экономических прав мигрантов, возможности перевода пенсий, а также изучению различных экономически эффективных моделей охраны здоровья и социального обеспечения трудящихся-мигрантов и моделей выплат по истечении срока действия их контрактов.

23. Для того чтобы не допускать ксенофобии и дискриминации, предпринимаются совместные усилия в целях поощрения интеграции и признания мигрантов в принимающих странах, в том числе информационные кампании для широкой общественности, освещающие вклад мигрантов в процесс развития и положительный опыт интеграции и направленные на противодействие негативному восприятию мигрантов и отношению к ним.

24. Помимо этого, важность соблюдения прав человека мигрантов подчеркивалась в связи с применением регулирующих миграцию положений. В рамках дискуссий по этому вопросу звучали призывы не допустить криминализации мигрантов и признать, что решение задач, связанных с обеспечением правоприменения, с одной стороны, и защитой мигрантов, с другой, может принести двойную пользу, если превентивные и правоприменительные меры будут приниматься с полным соблюдением основных прав человека. Здесь речь идет об обеспечении соблюдения прав человека мигрантов в контексте борьбы с эксплуатацией труда и торговлей людьми, а также о защите мигрантов в период

гуманитарных кризисов. Обсуждались также гендерные и семейные аспекты миграции и развития в целях изучения их воздействия и последствий с точки зрения развития человеческого потенциала.

Согласование политики и обеспечение всестороннего учета миграции

25. Что касается согласования политики и учета вопросов миграции, то основное внимание в рамках Глобального форума уделяется обеспечению согласованности политики в сферах миграции и развития в целях учета проблем в области миграции в стратегиях развития, а проблем в области развития — в стратегиях миграции. С одной стороны, в ходе этих дискуссий были затронуты институциональные вопросы, связанные с поиском соответствующих структур и каналов для поддержания внутри и вне правительств для поддержания взаимоотношений с другими заинтересованными сторонами (включая участие гражданского общества); с другой стороны, эти дискуссии сосредоточены на вопросах политики. Вынесенные рекомендации касались, в частности, разработки национальной политики и планов действий, способствующих синергетическому взаимодействию миграции и развития. Усилия, среди прочего, были направлены на включение миграции в качестве одного из основных компонентов в деятельность по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, или в другие инициативы в области развития, с конечной целью обеспечить учет вопросов миграции в рамках более широких национальных процессов планирования развития и при формировании страновых стратегий двустороннего сотрудничества в области развития, а также в рамках секторального планирования.

26. Вопрос о миграции по линии Юг-Юг и стратегии в области развития подробно обсуждались в рамках Глобального форума. Основной акцент делался на последние данные, отражающие весь спектр мобильности людей в контексте Юг-Юг, включая соответствующие движущие факторы такой миграции, на использование в целях развития потенциальных возможностей, связанных с перемещением рабочей силы между странами, на недостатки системы управления и на миграцию, обусловленную экологическими причинами.

27. Разработан ряд инструментов стратегического руководства, в том числе инструменты для обеспечения учета миграции при планировании развития; хранилище данных по «миграционным бюллетеням», а также пособие «Разработка «дорожной карты» для вовлечения диаспор в процесс развития». Для того чтобы содействовать включению вопросов миграции в повестку дня в области развития на период после 2015 года, Глобальный форум указал на то, что необходимы показатели для оценки и отслеживания конкретного воздействия миграции на достижение определенных результатов в рамках деятельности в целях развития (например, нынешних целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия). Один из способов усовершенствовать такие данные состоит в том, чтобы включать вопросы миграции в стандартные исследования в области развития.

Данные и исследования

28. Поскольку участниками дискуссий было признано, что для повышения согласованности политики в сферах миграции и развития, а также более обоснованного влияния на позицию принимающих решения лиц и органов в целом,

необходимы информационные данные и анализ, многие обсуждения, касавшиеся проведения исследований, были посвящены оценке последствий миграции для развития. В рамках этих обсуждений были проанализированы причинно-следственные связи, варианты и способы сбора данных и проведения исследований, а также результаты оценки воздействия и последствий. Важно отметить, что в ходе этих обсуждений подчеркивалась необходимость более качественной оценки воздействия стратегий, программ и проектов, обеспечивающих увязку миграции и развития, в частности оценки инициатив в целях обеспечения учета проблем, связанных с миграцией, поскольку результаты такой оценки служат правительствам опорой в осуществлении их непрерывных усилий в этой области.

29. В ходе других дискуссий подчеркивалась важность укрепления потенциала, в том числе национальных статистических бюро, в области сбора данных, проведения исследований и отслеживания миграционных потоков из развивающихся стран и обратно; адресных исследований, посвященных изучению последствий легальной и нелегальной миграции для развивающихся стран со значительным иммиграционным/эмиграционным потоком; а также расширения и углубления знаний о диаспоре.

Регулирование миграции и координация диалогов

30. В ходе совещаний Глобального форума неизменно рассматривается вопрос о будущем Форума и необходимости продолжать анализировать прогресс в работе и внутреннее функционирование Форума и предлагать меры по улучшению его работы и изменениям к лучшему, позволяющие двигаться вперед⁹.

31. Иногда обсуждаются и другие вопросы, относящиеся к глобальному регулированию миграции, в частности о том, как улучшить координацию и сотрудничество между Глобальным форумом и региональными консультативными процессами, а также другими региональными и межрегиональными форумами, там, где это уместно, и о том, как интегрировать в работу этих форумов вопрос о взаимосвязанном характере миграции и развития. В рамках этих обсуждений анализировалась также связь между деятельностью Глобального форума и Группы по проблемам глобальной миграции.

32. На основе сотрудничества и консультаций с региональными структурами и международными организациями, в частности входящими в Группу по проблемам глобальной миграции, Глобальный форум смог приобрести полезные тематические знания и опыт. Содействие государствам-членам в их добровольной последующей деятельности по итогам Глобального форума оказал также ряд международных организаций.

Гражданское общество и частный сектор

33. Благодаря развитию с течением времени отношений с гражданским обществом стало возможным проведение более подробных консультаций, например путем организации представителями гражданского общества в рамках «общего пространства» «дней гражданского общества», которые служат платформой для взаимодействия правительств и гражданского общества в контексте Глобального форума. Кроме того, предпринимаются усилия с целью привлечь ча-

⁹ Рекомендованные меры по улучшению подробно изложены в Сводном докладе об оценке.

стный сектор к участию в диалоге в рамках Форума, например обеспечив участие высокопоставленных представителей частного сектора и членов диаспоры в работе групп, действующих в период проведения совещаний Форума¹⁰. Задача добиться более значимого взаимодействия с частным сектором, равно как и с другими заинтересованными сторонами, определена в качестве одной из приоритетных на ближайшие годы.

34. Для того чтобы использовать опыт работы негосударственных субъектов в сфере трудовой миграции, изучались модели партнерских отношений с банками и неправительственными программами в интересах сокращения затрат на кредиты, предоставляемые мигрантам перед отъездом, и сокращения операционных расходов на мобильность. Анализировался также вопрос об участии субъектов частного сектора в планировании трудовых ресурсов. По результатам этих обсуждений в партнерстве с сотрудниками кадровых агентств и работодателями разработаны передовые виды практики в сфере набора персонала и трудоустройства. Так, на этой основе устанавливаются показатели и критерии выполнения служебных обязанностей, а в некоторых случаях создаются системы контроля и лицензирования для сотрудников по набору кадров и других посредников. Изучены также инициативы в плане улучшения подготовки работающих по контрактам трудящихся из-за рубежа и подготовки местных трудовых ресурсов. В других рекомендациях особое внимание уделяется мерам поощрения для компаний, вкладывающих средства на осуществление в странах происхождения программ на уровне общин или участвующих в таких программах в целях обеспечения возвращающимся мигрантам возможностей для трудоустройства.

Заключительные замечания

35. Глобальный форум по миграции и развитию как процесс направлен на обеспечение диалога и укрепление партнерских отношений и сотрудничества по вопросам миграции и развития. Форум ежегодно добивается новых успехов, приумножая достижения предыдущих лет, и задействует новые средства, позволяющие поощрять более эффективный диалог и партнерства между правительствами, международными организациями, гражданским обществом и частным сектором.

36. С момента своего создания Глобальный форум помогает организовывать и выстраивать на глобальном уровне дебаты по вопросам миграции и развития, предоставляя пространство, в рамках которого правительства могут обсуждать самые разные аспекты, возможности и проблемы, связанные с миграцией, и ее взаимосвязь с развитием. Он зарекомендовал себя как инновационный процесс, обеспечивающий комплексный, открытый и конструктивный диалог правительств, а также между правительствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая международные организации, неправительственные организации, мигрантов, частный сектор и академические круги. Ежегодно по тематике «круглых столов» создаются правительственные группы, в рамках которых специалисты из разных стран обмениваются профессиональными знаниями и опытом. Своей деятельностью Форум способствует налажи-

¹⁰ В качестве примера можно привести тематическое совещание «Рынки для миграции и развития», состоявшееся в Берне в рамках совещания Форума, проходившего в 2011 году под председательством Швейцарии.

ванию отношений доверия, обмену извлеченными уроками и установлению партнерских связей. Неформальный характер Глобального форума и принцип ротации его председателей способствуют, как представляется, прогрессу в ведении дискуссий.

37. Большой объем проведенных обсуждений, подготовленных итоговых документов и рекомендаций, о которых говорилось выше, свидетельствует об успехах Глобального форума в обеспечении конструктивного диалога по вопросам, касающимся миграции и развития. Как подчеркивалось в документах недавно завершенной оценки первых шести лет работы Глобального форума, около 80 процентов респондентов выразили глубокое удовлетворение деятельностью Глобального форума либо в целом позитивно оценили ее, а подавляющее большинство правительств высказало мнение о том, что по сравнению с другими смежными форумами этот процесс стал ценным подспорьем.

38. Приведенный выше обзор по темам свидетельствует о том, что Глобальный форум имеет необходимый потенциал для того, чтобы участвовать в обсуждении и решении ключевых вопросов, которые будут определены в ходе четырех «круглых столов» второго диалога на высоком уровне¹¹. Кроме того, общее чувство удовлетворенности работой Форума доказывает актуальность его деятельности с точки зрения общей темы диалога на высоком уровне, а именно: «Укрепление согласованности и сотрудничества на всех уровнях». Ежегодно в рамках Глобального форума успешно проводилось подробное обсуждение выбранных тем и определялись новые, такие как миграция по линии Юг-Юг, взаимосвязь между изменением состояния окружающей среды и миграцией, а также роль миграции в повестке дня в области развития на период после 2015 года. Таким образом, работа по вопросам существа, проделанная в рамках Форума со времени проведения диалога на высоком уровне 2006 года и по сегодняшний день, является свидетельством того, что Форум способен решать возникающие проблемы и использовать возможности, обусловленные миграционной динамикой.

39. Форум по-прежнему является динамичным и эволюционирующим процессом и представляет собой глобальную платформу, способствующую диалогу, ориентированному на реализацию практических и стратегических мер, содействует налаживанию отношений доверия и партнерства между государствами, поощряет обмен знаниями и передовым опытом и привлекает широкую международную общественность к участию в поиске совместных согласованных и предполагающих сотрудничество сторон решений нынешних и будущих проблем в сфере миграции и развития.

¹¹ Четыре круглых стола в рамках диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии посвящены следующим темам: а) оценка последствий международной миграции для устойчивого развития и определение актуальных приоритетов в свете подготовки рамочной программы развития на период после 2015 года; б) меры по обеспечению уважения и защиты прав всех мигрантов с особым учетом интересов женщин и детей, а также меры по предупреждению и пресечению незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми и обеспечению упорядоченной, легальной и безопасной миграции; в) укрепление партнерских отношений и сотрудничества по вопросам международной миграции и механизмов, обеспечивающих эффективную интеграцию вопросов миграции в стратегии развития и содействующих обеспечению согласованности действий на всех уровнях; и d) мобильность рабочей силы на международном и региональном уровнях и ее последствия для развития.

Добавление

**Предметный указатель тематики Глобального форума
по миграции и развитию в 2007–2012 годах**

<i>Тематическая область</i>	<i>Год</i>	<i>Главная тема/основное заседание «круглого стола»</i>	<i>Порядковый номер</i>	<i>Название «круглого стола»</i>	<i>Нумерация страниц по соответствующему отчету о работе⁶</i>
Диаспоры	2007	Денежные переводы и другие ресурсы диаспор: увеличение их чистого объема	2.4	Работа с диаспорой в интересах развития	103–111
	2009	Как использовать взаимосвязь миграции и развития в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия	1.2	Привлечение диаспор и мигрантов к участию в стратегиях и программах развития. Их роль и проблемы	18–21
	2010	Рабочее заседание на тему «Платформа для партнерства»	6.4	Проект 1: пособие по вовлечению диаспор в процесс развития как в своих, так и в принимающих странах	43–45
	2012	Циклическая миграция рабочей силы на службе интересов инклюзивного развития	1.2	Поддержка мигрантов и диаспоры как движущей силы социально-экономических преобразований	28–32
Направление/координация диалога	2007	Повышение согласованности действий на институциональном и политическом уровне и поощрение партнерских отношений	3.3	Будущее Форума	129–130
	2007	Повышение согласованности действий на институциональном и политическом уровне и поощрение партнерских отношений	3.4	Региональные консультативные процессы по вопросам миграции и развития: расширение сотрудничества	130–138
	2007			Последующие мероприятия	160–162
	2008	Согласованность действий и партнерские отношения на политическом и институциональном уровне	3.3	Региональные консультативные процессы, межрегиональные консультативные форумы, региональные организации и процессы экономической интеграции	23–25
	2008		4	Специальное заседание, посвященное будущему Глобального форума по миграции и развитию	25–27
	2009			Первое пленарное заседание	14
	2009	Согласованность действий и партнерские отношения на политическом и институциональном уровне	3.2	Региональные консультативные процессы и межрегиональные форумы	36–39

Тематическая область	Год	Главная тема/основное заседание «круглого стола»	Порядковый номер	Название «круглого стола»	Нумерация страниц по соответствующему отчету о работе ^d
Решение проблемы нелегальной нелегальной миграции/ создание возможностей для легальной миграции	2010	Согласованность действий на политическом и институциональном уровне в контексте рассмотрения взаимосвязи между миграцией и развитием	3.3	Как наилучшим образом включить вопрос о взаимосвязи между миграцией и развитием в тематику региональных консультативных процессов и межрегиональных форумов	34–37
	2010	Специальные заседания		Заключительное пленарное заседание	49
	2011			Оценка Глобального форума по миграции и развитию (этап 1); «Платформа для партнерства»; взаимоотношения между Глобальным форумом по миграции и развитию и неправительственными партнерами	38–49
	2012			Специальное заседание, посвященное будущему Форума	54
	2008	Безопасная легальная миграция может обеспечить более эффективное воздействие на развитие	2.1	Расширение возможностей для легальной миграции	12–15
	2008	Безопасная легальная миграция может обеспечить более эффективно воздействие на развитие	2.2	Регулирование миграции и сведение к минимуму негативных последствий нелегальной миграции	16–19
	2010	Партнерские отношения в интересах миграции и развития человеческого потенциала: общая ответственность за общее процветание	1.1	Партнерские отношения в интересах регулирования миграции и обеспечения защиты мигрантов	18–21
	2010	Партнерские отношения в интересах миграции и развития человеческого потенциала: общая ответственность за общее процветание	1.2	Совместные стратегии решения проблемы нелегальной миграции	21–24
	2011	Решение проблемы нелегальной миграции посредством согласованных стратегий в области миграции и развития	2.1	Решение проблемы нелегальной миграции посредством согласованных стратегий в области миграции и развития	26–30
Трудовая миграция и мобильность	2007	Развитие человеческого капитала и мобильность рабочей силы	1.1	Миграция высококвалифицированных работников, баланс интересов и обязанностей	66–74
	2007	Развитие человеческого капитала и мобильность рабочей силы	1.2	Временная миграция рабочей силы как вклад в развитие: общая ответственность	57–66

Тематическая область	Год	Главная тема/основное заседание «круглого стола»	Порядковый номер	Название «круглого стола»	Нумерация страниц по соответствующему отчету о работе ^d
Сведение к минимуму связанных с миграцией затрат/максимальное развитие человеческого потенциала мигрантов	2007	Развитие человеческого капитала и мобильность рабочей силы	1.3	Роль неправительственных партнеров/временной миграции рабочей силы	66–74
	2007	Развитие человеческого капитала и мобильность рабочей силы	1.4	Циклическая миграция и регулярное возвращение мигрантов как инструменты развития	74–82
	2009	Интеграция, реинтеграция и циклические передвижения мигрантов в интересах развития	2.2	Реинтеграция и циклическая миграция — последствия для развития	24–27
	2011	Мобильность рабочей силы и развитие	1.1	Привлечение частного сектора к участию в планировании трудовых ресурсов	18–20
	2011	Мобильность рабочей силы и развитие	1.3	«Глобальный рынок труда в сфере услуг по уходу на стыке миграции и развития»	23–26
	2012	Циклическая миграция рабочей силы на службе интересов инклюзивного развития инклюзивного развития	1.1	Обеспечение возможностей использования квалифицированных работников из-за рубежа и трудоустройства в других странах в интересах развития человеческого потенциала	24–28
Согласованность политики и обеспечение всестороннего учета миграции	2010	Мобильность населения и развитие человеческого потенциала	2.2	Миграция, гендерная проблематика и семья	29–34
	2010	Мобильность населения и развитие человеческого потенциала	2.1	Сокращение связанных с миграцией расходов и максимальное развитие человеческого потенциала	25–29
	2011	Мобильность рабочей силы и развитие	1.2	Снижение связанных с миграцией расходов в интересах достижения более серьезных результатов в сфере развития	20–23
	2007	Повышение согласованности действий на институциональном и политическом уровне и поощрение партнерских отношений	3.2	Планирование согласованной политики и методология увязки вопросов миграции и развития	119–129
	2008	Согласованность действий и партнерские отношения на политическом и институциональном уровне	3.2	Согласованность политических и институциональных аспектов в работе правительств	21–23

Тематическая область	Год	Главная тема/основное заседание «круглого стола»	Порядковый номер	Название «круглого стола»	Нумерация страниц по соответствующему отчету о работе ^d
Данные и исследования	2009	Как использовать взаимосвязь миграции и развития в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия	1.1	Учет проблем миграции при планировании развития: ключевые субъекты, стратегии и действия	15–18
	2009	Как использовать взаимосвязь миграции и развития в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия	1.3	Анализ коренных причин миграции через призму развития, в том числе в свете нынешнего глобального экономического кризиса	21–24
	2011	Инструментарий для разработки и реализации стратегий в области миграции и развития на основе имеющейся информации	3.1	Учет миграции при планировании развития/«миграционные бюллетени»	31–34
	2012	Учет фактора миграции при планировании развития	2.1	Поддержка национального развития посредством обеспечения учета миграции, расширенные «миграционные бюллетени» и стратегии сокращения масштабов нищеты	33–35
	2012	Учет фактора миграции при планировании развития	2.2	Анализ стратегий миграции по линии Юг-Юг и развития	36–39
	2007	Повышение согласованности действий на институциональном и политическом уровне и поощрение партнерских отношений	3.1	Оценка воздействия миграции и развития: последние инициативы и прогресс	114–119
	2008	Согласованность действий и партнерские отношения на политическом и институциональном уровне	3.1	Совершенствование инструментария, связанного со сбором данных и проведением исследований по вопросам миграции и развития	19–21
	2009	Согласованность действий и партнерские отношения на политическом и институциональном уровне	3.1	Согласованность действий на политическом и институциональном уровне — последние данные и исследования	32–35
	2010	Согласованность действий на политическом и институциональном уровне в контексте рассмотрения взаимосвязи между миграцией и развитием	3.1	Оценка воздействия миграции на экономическое и социальное развитие и анализ их причинно-следственной взаимосвязи	36
	2010	Согласованность действий на политическом и институциональном уровне в контексте рассмотрения взаимосвязи между миграцией и развитием	3.2	Оценка актуальности изменения климата с точки зрения миграции и развития и его воздействия на них	

Тематическая область	Год	Главная тема/основное заседание «круглого стола»	Порядковый номер	Название «круглого стола»	Нумерация страниц по соответствующему отчету о работе ^d
Денежные переводы	2011	Инструментарий для разработки и реализации стратегий в области миграции и развития на основе имеющейся информации	3.2	Оценки воздействия стратегий в области миграции и развития	34–38
	2007	Денежные переводы и другие ресурсы диаспор: увеличение их чистого объема	2.1	Улучшение оформления переводов и сокращение расходов на них	86–92
	2007	Денежные переводы и другие ресурсы диаспор: увеличение их чистого объема	2.2	Увеличение микроэкономического воздействия денежных переводов на развитие	92–98
Права мигрантов	2007	Денежные переводы и другие ресурсы диаспор: увеличение их чистого объема	2.3	Увеличение микроэкономического воздействия денежных переводов на развитие	98–103
	2008	Миграция, развитие и права человека	1.1	Защита прав мигрантов — общая ответственность	6–9
	2008	Миграция, развитие и права человека	1.2	Расширение прав и возможностей мигрантов и диаспор в целях содействия развитию	9–12
	2009	Интеграция, реинтеграция и циклические передвижения мигрантов в интересах развития	2.1	Интеграция, защита и признание мигрантов в обществе	24–27
	2012	Регулирование миграции и ее восприятия в целях решения задач в области развития	3.1	Улучшение восприятия мигрантов и миграции общественностью	40–43
	2012	Регулирование миграции и ее восприятия в целях решения задач в области развития	3.2	Защита мигрантов и регулирование миграции	43–44
	2012	Регулирование миграции и ее восприятия в целях решения задач в области развития	3.3	Защита мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги. Укрепление их потенциала в области развития	46–50
Участие гражданского общества	2007	Подготовительный процесс		День гражданского общества	30–31, 39–40
		Будущее форума: механизмы оперативной деятельности		Участие гражданского общества	177
	2008			Совещание представителей гражданского общества	3–5
	2008		1.1	Защита прав мигрантов — общая ответственность	8
	2009			Совещание представителей гражданского общества	10–11

Тематическая область	Год	Главная тема/основное заседание «круглого стола»	Порядковый номер	Название «круглого стола»	Нумерация страниц по соответствующему отчету о работе ^d
	2009		2.1	Интеграция, защита и признание мигрантов в обществе — взаимосвязь между правами человека и расширением прав и возможностей мигрантов в интересах развития	27
	2009		3.1	Согласованность действий на политическом и институциональном уровне — последние данные и исследования	36
	2010			Совещание представителей гражданского общества	8–9
	2010			«Общее пространство»	13–18
	2010		1.1	Партнерские отношения в интересах регулирования миграции и обеспечения защиты мигрантов	19
	2011			Процесс участия гражданского общества в работе Глобального форума по миграции и развитию 2011 года	7–9
	2011			«Общее пространство»	13–18
	2011	Специальное задание		Взаимосвязь между Глобальным форумом по миграции и развитию и неправительственными партнерами	44–49
	2011		3.1	Учет фактора миграции при планировании развития/«миграционные бюллетени»	33
	2012			Дни гражданского общества	7–9
	2012			«Общее пространство»	14–23
	2012		3.1	Улучшение восприятия мигрантов и миграции общественностью. Преодоление предвзятого отношения и формирование адекватного восприятия	4
Участие частного сектора	2007				19–20, 46–47
			1.2		19
	2008		4	Специальное заседание, посвященное будущему Глобального форума по миграции и развитию	26
	2009			Совещание представителей гражданского общества	11

<i>Тематическая область</i>	<i>Год</i>	<i>Главная тема/основное заседание «круглого стола»</i>	<i>Порядковый номер</i>	<i>Название «круглого стола»</i>	<i>Нумерация страниц по соответствующему отчету о работе^a</i>
	2010		2.1	Сокращение связанных с миграцией расходов и максимальное развитие человеческого потенциала	26
	2011		1.1	Привлечение частного сектора к участию в планировании трудовых ресурсов	18–20
	2012			Заключительное пленарное заседание	58–59

^a Отчеты о работе размещены на веб-сайте www.fgmd.org под рубрикой "Documents Library".